

ждународной миграции, а денежные переводы зарегистрированных мигрантов в их страны происхождения зачастую являются весьма важным источником валютных поступлений и способствуют повышению благосостояния оставшихся в странах происхождения родственников,

ссылаясь также на свою резолюцию 49/182 от 23 декабря 1994 года,

1. *вновь призывает* все государства гарантировать всеобщее признание свободы передвижения всех иностранных граждан, проживающих на их территориях на законных основаниях;

2. *подтверждает*, что все правительства, особенно правительства принимающих стран, должны признавать чрезвычайную важность воссоединения семей и содействовать включению этого положения в национальные законы в целях обеспечения защиты единства семей зарегистрированных мигрантов;

3. *призывает* все государства создать в соответствии с международными правовыми документами условия для свободного движения денежных переводов проживающих на их территории иностранных граждан родственникам в странах происхождения;

4. *призывает также* все государства не допускать принятия в качестве меры принуждения законов, которые создают дискриминационный режим для отдельных законных мигрантов или их групп, и отменить их, если таковые уже действуют, поскольку это отрицательно сказывается на воссоединении семей и праве направлять денежные переводы своим родственникам в стране происхождения;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят первой сессии по пункту, озаглавленному «Вопросы прав человека».

99-е пленарное заседание,
22 декабря 1995 года

50/176. Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека,

подчеркивая важное значение Всеобщей декларации прав человека⁵, Международных пактов о правах человека²² и других международных документов для содействия уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

будучи убеждена в том, что национальные учреждения играют важную роль в поощрении и защите прав человека и основных свобод, а также в обеспечении более ясного и глубокого понимания общественностью этих прав и свобод,

принимая во внимание в этой связи руководящие принципы в отношении структуры и деятельности национальных и местных учреждений, занимающих-

ся поощрением и защитой прав человека, которые были одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 33/46 от 14 декабря 1978 года,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий³, в которых Всемирная конференция по правам человека подтвердила важную и конструктивную роль национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в частности в качестве консультативных структур при компетентных органах, их роль в устранении нарушений прав человека, распространении информации о правах человека и обеспечении образования в области прав человека,

отмечая существующие в мире разнообразные подходы к поощрению и защите прав человека на национальном уровне, подчеркивая универсальный, неделимый и взаимозависимый характер всех прав человека, а также подчеркивая и признавая ценность таких подходов для содействия всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

напоминая о принципах, касающихся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, которые изложены в приложении к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, и признавая необходимость их постоянного распространения,

приветствуя растущий во всем мире интерес к созданию и укреплению независимых и плюралистических национальных учреждений,

признавая, что Организация Объединенных Наций играет важную роль в содействии становлению национальных учреждений,

с удовлетворением отмечая конструктивное участие в работе международных семинаров и практикумов представителей ряда национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека,

1. *с удовлетворением принимает* к сведению обновленный доклад Генерального секретаря¹⁶³;

2. *вновь подтверждает* важное значение становления эффективных, независимых и плюралистических национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в соответствии с Венской декларацией и Программой действий и, в частности, принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, которые содержатся в приложении к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи, и признает, что каждое государство имеет право выбирать такие структуры, которые в наибольшей мере соответствуют его конкретным потребностям на национальном уровне;

3. *призывает* государства-члены создавать, а там, где они уже существуют, укреплять национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека, как это предусмотрено в Венской декларации и Программе действий, и, где это необ-

¹⁶³ A/50/452.

ходимо, включать эти элементы в национальные планы развития или в их мероприятия по подготовке национальных планов действий;

4. *призывает* созданные государствами-членами национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека, предотвращать все нарушения прав человека, перечисленные в Венской декларации и Программе действий и в соответствующих международных документах, и вести борьбу с ними;

5. *подтверждает* роль национальных учреждений, где они существуют, в качестве надлежащих центров по распространению материалов о правах человека и осуществлению мероприятий в области общественной информации, включая мероприятия Организации Объединенных Наций;

6. *просит* Генерального секретаря уделять первоочередное внимание просьбам государств-членов об оказании помощи в создании и укреплении национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в рамках программы консультативных услуг и технической помощи в области прав человека и предлагает правительствам вносить в этих целях взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека;

7. *отмечает* роль Координационного комитета, созданного национальными учреждениями на втором Международном рабочем совещании по вопросу о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека, состоявшемся в Тунисе 13–17 декабря 1993 года, в тесном сотрудничестве с Центром по правам человека Секретариата, для оказания правительствам и учреждениям по их просьбе помощи в выполнении соответствующих резолюций и рекомендаций по укреплению национальных учреждений;

8. *отмечает также* важное значение поиска надлежащей формы участия национальных учреждений в соответствующих совещаниях Организации Объединенных Наций, посвященных правам человека;

9. *признает* важную и конструктивную роль, которую неправительственные организации могут играть, в сотрудничестве с национальными учреждениями, в укреплении деятельности по поощрению и защите прав человека;

10. *призывает* все государства-члены предпринимать соответствующие шаги по содействию обмену информацией и опытом в области создания и обеспечения эффективной деятельности таких национальных учреждений;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

99-е пленарное заседание,
22 декабря 1995 года

50/177. Десятилетие образования в области прав человека Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека⁵,

вновь подтверждая статью 26 Всеобщей декларации прав человека, в соответствии с которой «образование должно быть направлено к полному развитию человеческой личности и к увеличению уважения к правам человека и основным свободам»,

ссылаясь на такие положения других международных документов по правам человека, как положения статьи 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах²² и статьи 28 Конвенции о правах ребенка⁵⁰, в которых отражены цели вышеупомянутой статьи,

принимая во внимание резолюцию 1993/56 Комиссии по правам человека от 9 марта 1993 года³⁶, в которой Комиссия рекомендовала в рамках политики в области образования придавать первоочередное значение как теоретическим знаниям в области прав человека, так и их практическому применению,

будучи убеждена в том, что образование в области прав человека должно выходить за рамки простого распространения информации и должно представлять собой комплексный и постоянный процесс, в рамках которого люди, находящиеся на всех уровнях развития и представляющие все слои общества, учатся уважать человеческое достоинство других и овладевать средствами и методами обеспечения этого уважения во всех обществах,

будучи убеждена также в том, что образование в области прав человека вносит вклад в основанную на уважении достоинства женщин и мужчин всех возрастов концепцию развития, которая учитывает интересы таких различных групп общества, как дети, коренные народы, меньшинства и инвалиды,

принимая во внимание усилия в целях содействия образованию в области прав человека, предпринимаемые деятелями в области образования и неправительственными организациями во всех частях мира, а также межправительственными организациями, включая Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международную организацию труда и Детский фонд Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена далее в том, что каждый человек — женщина, мужчина или ребенок — для полной реализации своего человеческого потенциала должен осознавать все свои права человека — гражданские, культурные, экономические, политические и социальные,

считая, что образование в области прав человека представляет собой важное средство для ликвидации дискриминации по признаку пола и обеспечения равных возможностей на основе поощрения и защиты прав человека женщин,

учитывая опыт, связанный с образованием в области прав человека, полученный в рамках миро-